

# **“The Big Bang Theory”: Trabajar con frases idiomáticas y verbos perifrásticos en inglés**

**Moises Palomino Jr.**

**María Magdalena Cass Zubiria**

**Universidad de Colima**

## **RESUMEN**

Con el uso de la serie de televisión “The Big Bang Theory” como una herramienta útil para que los estudiantes identifiquen el significado y uso de las diferentes frases idiomáticas y verbos perifrásticos que existen en inglés. Por lo que conocerás como trabajar con diferentes actividades que le sean útiles al alumno para aprender este tipo de vocabulario a través de series de televisión como la de “The Big Bang Theory. Así mismo, te podrás enterar que el uso de series de televisión puede resultar ser un medio atractivo y divertido en el cual los alumnos tienen más contacto con el inglés y al mismo tiempo aprenden. Se mostrarán ejemplos de actividades que fueron aplicadas en uno de los Centros de Auto Acceso al Aprendizaje de Lenguas (CAAL) de la Universidad de Colima, en donde durante diferentes sesiones los estudiantes pudieron entrar al aula de video para trabajar con la serie “The Big Bang Theory” permitiéndoles a ellos mismos aprender nuevo vocabulario mientras veían la serie y lo ponían en práctica con las actividades que se tuvieron preparadas para trabajar. Así mismo, te podrás dar una idea de cómo se diseñaron cada una de las actividades sugeridas para que los estudiantes trabajaran mientras veían uno de los episodios de la serie, haciéndote saber que realmente funciona para que los alumnos tengan un medio divertido pero a la vez que les sirva para aprender nuevo vocabulario en inglés.

## INTRODUCCIÓN

El presente trabajo resume temas que se tomaron en cuenta para llevar a cabo una propuesta con actividades diseñadas para aprender vocabulario (frases idiomáticas y verbos perifrásticos) con el uso de la serie “The Big Bang Theory”. Es importante mencionar que la idea de la propuesta se presentó como resultado de que los estudiantes que asisten a uno de los centros de auto-aprendizaje de lenguas (CAAL) de la Universidad de Colima no cuentan con un material que les permita desarrollar vocabulario (frases idiomáticas y verbos perifrásticos), es por eso que surgió la idea de proponer como apoyo visual el uso de esta serie acompañada de actividades que les ayude a trabajar con las frases idiomáticas y verbos perifrásticos. Cabe señalar que para los estudiantes entender este tipo de vocabulario no es sencillo pues su clase de inglés general no contempla este contenido. Por esta razón se decidió crear un material que pudiera resultar entretenido con el objetivo de que los estudiantes tengan la exposición a este conocimiento. Es así que se pensó en que los mismos estudiantes escucharan y vieran la serie de televisión “The Big Bang Theory” para que pudieran trabajar frases idiomáticas y verbos perifrásticos a través de actividades creadas para este propósito. Se creó un set de tres actividades para cada uno de los capítulos de esta serie correspondientes a su primera temporada al aire.

### 1. FRASES IDIOMÁTICAS Y VERBOS PERIFRÁSTICOS

Las frases idiomáticas y los verbos perifrásticos son un tipo de vocabulario que el alumno no debe de pasar por alto al momento de que está aprendiendo inglés, por lo que si lo toma en cuenta puede llegar a conocer las diferentes formas con las que se puede expresar con el uso de diferentes tipos de frases o verbos que existen en el inglés.

Según Benner (s.f.) menciona que “las frases idiomáticas consisten en la formación de dos o más palabras que juntas conforman una sola unidad, y que al final tienen un significado literal o exacto de las palabras por separado”. En relación con esto se puede decir que dentro de las mismas palabras que conforman las frases idiomáticas; estas palabras cambian su significado original tomando un significado diferente el cual difiere a cada una de las palabras que conforman la frase. Por ejemplo en la frase idiomática “*to take everything to heart*”: “*tomarse todo a pecho*” que significa cuando alguien se siente ofendido y toma

demasiado en serio algo que otra persona dijo. Un ejemplo de otra frase idiomática sería *“it’s raining cats and dogs: “están lloviendo gatos y perros”*, que significa que está lloviendo demasiado fuerte.

McCarthy & O’Dell, (2004, p.6 traducción-propia) mencionan que “los verbos perifrásticos son verbos que constan de un verbo y una partícula. Las partículas son pequeñas palabras que se conocen como preposiciones o adverbios”. En efecto, los verbos perifrásticos tienden a combinarse con preposiciones y de esta manera pueden tener un nuevo y diferente significado. Por ejemplo, el verbo *“give”* que significa *dar*, y cuando añadamos la preposición *up*, el significado cambiará: *“give up”* que significará *abandonar*, o *rendirse*. Un ejemplo de otro verbo perifrástico es *“throw up”* el verbo *“throw”* significa *lanzar* y al momento de que se junta con la preposición *up*, su significado es *“vomitar”*.

Con esto se puede decir que en el inglés existen cantidades de verbos perifrásticos y frases idiomáticas que muchas veces no guardan su significado original al de las palabras que lo constituyen, por lo que nos confundimos y no logramos deducir lo que significa rápidamente. Ante las dificultades que el alumno enfrenta cuando está aprendiendo inglés y en especial vocabulario como verbos perifrásticos, Dagut y Laufer (1985 en Richards 2000) expresan que a veces el alumno puede llegar a entender de manera muy fácil los componentes de los verbos perifrásticos, pero con esto no quiere decir que logren entender su significado ya en conjunto, por lo que a veces su significado no es interpretable. Por lo tanto, Hill y Bradford (2000) aclaran que el alumno debe de estar consciente de que al momento en el que tenga que interpretar el significado de las frases perifrásticas, deben tomar en cuenta que una palabra que es equivalente a cada frase perifrástica no siempre se puede encontrar en otras frases verbales en inglés.

Tomando en cuenta lo anterior, Benjamin y Crow (2010) proponen que a los alumnos se les puede alentar a que aprendan los verbos perifrásticos viendo comedias de situación, ya que les permite escuchar claramente este tipo de verbos. Así mismo, en las comedias de situación los alumnos pueden encontrar lenguaje informal que contienen los diálogos dándoles la oportunidad de escuchar diferentes tipos de verbos perifrásticos que por medio de este recurso pueden llegar a entender el significado de este tipo de vocabulario cuando lo ven y escuchan en contexto real.

En el caso de las frases idiomáticas, existen varios factores que se presentan al momento de aprender un segundo idioma lo cual hace que sean difíciles de entender. Uno de ellos es el que Irujo (1986) menciona acerca de que el significado de las frases idiomáticas *no es literal*, por lo que muchas veces las frases idiomática no significan lo que realmente dicen; esto hace que a un alumno de inglés le sea más difícil entender su significado. En otras palabras, si se les presenta una frase idiomática a un nativo esta es fácil de entender, por el simple de hecho de que para esta persona el significado puede ser previsto. En cambio el alumno de inglés intenta averiguar cuál es el significado dejándose llevar por el significado de cada una de las palabras que lo componen.

Otro factor es que muchas veces no se da muy bien la exposición de este tipo de expresiones ya que frecuentemente *son omitidas* cuando se da el dialogo hacia alumnos de inglés. Se puede decir que un hablante nativo tiende a utilizar un lenguaje simple, es decir usa vocabulario concreto y cotidiano cuando este se dirige a los alumnos que están aprendiendo inglés por lo que evita el uso de expresiones idiomáticas. (Henzl 1973 y Kellerman 1977 en Irujo 1986). Por esta razón, les es difícil entenderlo debido a que casi nunca escuchan este tipo de vocabulario cuando están aprendiendo inglés, en cambio si estuvieran acostumbrados a escucharlo tal vez lograrían identificar de lo que trata de decir cada frase o expresión idiomática.

Así mismo, muchas veces los alumnos no logran aprender este tipo de expresiones debido a que no se les enseñan muy bien. Esto puede incluir el uso de materiales didácticos que se utilizan para enseñar, por lo que no le brindan al alumno la ayuda que necesita para aprenderlos ya que a veces ignoran estas expresiones *dejándolos fuera en los ejercicios*. En otras palabras, se puede decir que dentro de los ejercicios en donde por ejemplo se incluyen lecturas, estas expresiones las identifican los alumnos solo en la lectura pero nunca se les proporcionan ejercicios adicionales que les permita practicar este nuevo vocabulario. (Irujo, 1986). En cambio, si se utilizara un recurso eficiente como lo puede ser el uso del video, los alumnos pudieran identificar las frases idiomáticas así como también los verbos perifrásticos gracias a que en este recurso lo escuchan en un lenguaje natural permitiéndoles identificar el significado de este vocabulario conforme a lo que están viendo en el video.

## 2. SITCOMS EN EL APRENDIZAJE

En la actualidad, el uso del video se ha convertido en un recurso efectivo para aprender vocabulario, por lo que Harmer (2001) menciona que con el uso del video el alumno logra escuchar el lenguaje, y puede llegar a identificar nuevo vocabulario debido a que se le facilita la comprensión cuando se le presenta una ayuda visual, como simples gestos y expresiones que ayuden al alumno a comprender mejor el lenguaje.

El uso del video también permite que los alumnos aprendan la cultura del país en donde se habla esa lengua, por lo que son capaces de aprender las diferentes maneras en las que una persona se dirige hacia otra utilizando frases idiomáticas o verbos perifrásticos. Además de que los alumnos se sienten motivados aprendiendo con el uso de este material, porque se les hace interesante identificar el lenguaje en un entorno en donde realmente se use tal y como debe de ser y esto se complementa con el uso de actividades que sean interesantes para que el alumno aprenda vocabulario.

Los “**sitcoms**”, en inglés “**situation comedies**” son programas de televisión en donde incluyen diferentes situaciones de la vida diaria (amistad, amor, problemas de trabajo, etc.) Además de que son programas humorísticos donde cualquier estudiante de inglés puede verse perfectamente reflejado en los personajes. El uso de sitcoms es una herramienta de video que puede resultar ser un medio atractivo y entretenido para aprender vocabulario nuevo.

De acuerdo con Mechetti y Hudson (s.f.) aseguran que el uso de programas de televisión como las comedias de situación puede llegar a ser una muy buena herramienta puesto que ayudan a mejorar las habilidades lingüísticas auditivas del alumno. Además de que se producen en un contexto real, el maestro es capaz de diseñar actividades que puedan ser útiles si se quiere trabajar el contenido del lenguaje.

Esta herramienta visual permite que los alumnos identifiquen y escuchen la lengua en situaciones de la vida real, entre esto se incluye el aprender cultura y diferentes maneras de dirigirse cuando hablan con las personas. También el uso de sitcoms promueve que los estudiantes desarrollen sus cuatro habilidades lingüísticas. Por ello se puede decir que de

manera lógica están escuchando el idioma y combinado con las tareas que asigna el profesor se practica la lectura, la escritura y la producción oral.

A partir del uso de series de televisión se pueden desarrollar actividades que tengan que ver con un tema gramatical de la clase el cual puede ser mejor si se les enseña a los alumnos con este material, así como también puede resultar del interés de los alumnos ver este tipo de programas por lo que no solo se divierten viéndolo si no al mismo tiempo aprenden pronunciación, vocabulario y gramática si no que también conocen acerca de temas culturales. Por último el promover este tipo de material en clase provoca un entorno más relajado, en donde la clase se vuelve más entretenida e incite a que los estudiantes aprenden identifiquen nuevas expresiones con las cuales no están acostumbrados a escuchar y que les pueda ser útiles para su estudio.

## **2.1 THE BIG BANG THEORY**

La serie de televisión “The Big Bang Theory” es una comedia de origen estadounidense que se ha vuelto muy popular en la actualidad. Para este proyecto de investigación se tomó en cuenta usar como medio visual esta serie, por lo que es del agrado de mucha gente en especial de los jóvenes. La razón por la que se eligió esta serie es que maneja mucho vocabulario en inglés algo inusual que muchas veces en otros programas de televisión no se escuchan. En particular incluye muchas frases idiomáticas y verbos perifrásticos en cada capítulo de la serie. De esta manera se puede utilizar esta serie para que los estudiantes identifiquen aquel vocabulario que no han prestado atención y que pueden conocerlo cuando vean la serie, una de las ventajas de ver esta serie es que escuchan la manera en como hablan este vocabulario, es decir en qué contexto lo utilizan, así como también como se pronuncia. Para ello ver esta serie de televisión ofrece la oportunidad de escuchar el inglés en su forma real, es decir, el habla es auténtica por eso es un gran recurso para aprender vocabulario, además de que no es tedioso por lo que cada episodio dura solo 20 minutos.

## **3. ACTIVIDADES PARA EL AUTO-APRENDIZAJE**

Las actividades que están diseñadas para trabajo independiente basadas en el aprendizaje de lenguas, funciona para que los estudiantes se vuelven responsables de su propio

aprendizaje por lo que tienen la libertad de seleccionar el material que mejor les ayude a adquirir conocimiento de la lengua. Uno de los lugares en donde los estudiantes pueden trabajar en este tipo de actividades es en uno de los centros de auto-aprendizaje de lenguas (CAAL) de la Universidad de Colima, el CAAL ofrece materiales adecuados para que ellos mismos puedan trabajar de manera libre e independiente en cada una de las aulas con las que cuenta el centro educativo. Lo que caracteriza al CAAL es que es un área de estudio auto-dirigido, que cuenta con equipo moderno en donde a los estudiantes se les capacita en la teoría y práctica del estudio autónomo e independiente, el cual motiva al estudiante a avanzar en su propio auto aprendizaje. Así mismo, se espera que los estudiantes logren estar más involucrados con el idioma inglés y sean capaces de observarlo en un contexto social real.

Debido a que el propósito de esta investigación fue que los estudiantes aprendieran vocabulario como verbos perifrásticos y frases idiomáticas mediante el uso de la serie “The Big Bang Theory”. Se tomaron en cuentas actividades diseñadas para trabajo independiente misma que fueron aplicadas en uno de los centros de auto- aprendizaje de lenguas ( CAAL) de la Universidad de Colima. Se contempló para este proyecto trabajar con la primera temporada de la serie de televisión la cual contó con 17 episodios. En ciertos episodios se tomo en cuenta trabajar nada mas con verbos perifrásticos, en otros trabajar solo con frases idiomáticas, o en algunos se decidió trabajar los dos; debido a esto el investigador considero si el episodio contaba con gran cantidad de verbos perifrásticos o frases idiomáticos. Algo importante que hay que mencionar es que el tiempo para aplicar las actividades fue de una hora debido a que era el tiempo permitido del CAAL y porque realmente los alumnos se llevaban dicho tiempo para contestar cada una de las actividades. Las actividades se dividieron en tres etapas mismas que sirvieron para que los estudiantes lograran entender el vocabulario conforme avanzaban en las actividades:

- *Pre-activity*: Se aplicó una hoja con una actividad antes de ver uno de los episodios de la serie “The Big Bang Theory” el cual contenía vocabulario relacionado a los verbos perifrásticos que venían incluidos en el episodio. Por ejemplo, *break up*, *figure out*, *give up* entre otros. Se considero que esta actividad tuviera un tiempo de

20 minutos para que los estudiantes la contestaran considerando que no era una actividad muy larga. Esta actividad también funcionó para ayudar al alumno a conocer que tanto sabía acerca de los verbos perifrásticos a ser tratados en el video y las actividades siguientes. (*ver anexo 1*).

- *While-activity*: Una vez contestada la actividad uno los estudiantes, contestaron la actividad dos mientras veían el episodio, la cual contenía el mismo vocabulario a trabajar de la primera actividad con la diferencia de que el vocabulario ahora lo iban a ver ya en el video. Esta actividad tuvo una duración de aproximadamente 20 minutos, ya que muchas veces el episodio duraba 20 minutos dando al mismo tiempo la oportunidad al alumno de contestar la actividad en el tiempo que transcurría el episodio. Esta actividad funcionó como un ejercicio controlado-por el video- donde los alumnos practicaban el uso de verbos perifrásticos (*ver anexo 1*).
- *Post-activity*: La última actividad se realizó una vez que los estudiantes terminaron de ver uno de los episodios. Esta actividad fue la actividad más importante por lo que los estudiantes fueron capaces de contestarla por el hecho de que tenían una idea de lo que se refería el vocabulario visto anteriormente debido a que ya lo habían estado trabajado previamente en la actividad uno y dos. Esta actividad tuvo una duración de entre 15-20 minutos, considerando que no era una actividad muy larga. Esta actividad funcionó como un ejercicio de aplicación del conocimiento. A su vez al comparar los resultados de la primera actividad y la tercera actividad se puede medir que tanto incremento su conocimiento de los verbos perifrásticos a tratar (*ver anexo 1*).

Finalmente, de acuerdo a los resultados de las aplicaciones de las actividades se pudo inferir que las actividades (pre activity, post activity) realmente si sirvieron ya que se combinaron con otra actividad ( while activity) misma que fue acompañada con video en este caso la serie americana “The Big Bang Theory” por lo que los estudiantes si lograron entender vocabulario (frases idiomáticas y verbos perifrásticos) mientras trabajaban en conjunto con las tres actividades.



### ACTIVITY 1

NAME.....DATE.....

**INSTRUCTIONS:** Match column A with column B. Write your answer in the column in the middle.

<b>A</b>		<b>B</b>
To skip	<b>G</b>	A. To wait for a short period of time.
To widen		B. To complete (a form, for example) by providing required information.
To rip		C. To suddenly leave a person who needs you or a situation that depends on you.
To come over		D. To increase something.
To fill out		E. The discontinuance of a relationship, as a marriage or a friendship.
To figure out		F. Finally be or do something.
To get hooked on		G. An act of passing over something; an omission.
To hang on		H. To visit someone in the place where they are, especially their house.
To pick up		I. To cut or tear apart in a rough or vigorous manner.
To walk out		J. To take up (something) by hand.
To give up		K. To abandon what one is doing or planning to do.
To hang out		L. To discover or decide.
To break up		M. Spend time in a certain location or with certain people.
To wind up		N. To become addicted or obsessed.

## ACTIVITY 2

NAME.....DATE.....

**INSTRUCTIONS:** Fill in the blanks with words from the box.

RIP	TO PICK UP	GET HOOKED	TO FIGURE OUT	WALKING OUT
WINDS UP	HANG ON	HANG OUT	TO WIDEN	BREAK UP
GIVE UP	TO COME OVER	SKIP	FILL THESE OUT	



LEONARD



SHELDON



PENNY



HOWARD



RAJ



RECEPTIONIST

### Scene 1

**Leonard:** Excuse me?  
**Receptionist:** \_\_\_\_\_  
**Sheldon:** I think this is the place.  
**Receptionist:** \_\_\_\_\_  
**Leonard:** Thank-you. We'll be right back.  
**Sheldon:** What if she \_\_\_\_\_ with a toddler who doesn't know if he should use an integral or a differential to solve the area under a curve.  
**Leonard:** I don't know, I've never reneged on a proffer of sperm before.  
**Sheldon:** Let's try just \_\_\_\_\_.

### Scene 2

**Penny:** Oh, hi!  
**Leonard:** Hi.  
**Sheldon:** Hi.  
**Leonard:** I think we should be good neighbours, invite her over, make her feel welcome.  
**Sheldon:** We never invited Louis-slash-Louise over.  
**Leonard:** Well, then that was wrong of us. We need \_\_\_\_\_ our circle.  
**Sheldon:** Leonard, I'm not expert here but I believe in the context of a lunch invitation, you might wanna \_\_\_\_\_ the reference to bowel movements.  
**Penny:** Oh, you're inviting me over to eat?  
**Leonard:** Uh, yes.

### Scene 3

**Leonard:** Okay, well, make yourself at home.  
**Penny:** Okay, thank you.  
**Leonard:** Well this is nice. We don't have a lot of company over.  
**Sheldon:** That's not true. Koothrapali and Wolowitz \_\_\_\_\_ all the time.  
**Leonard:** That's not true, remember at Thanksgiving my grandmother with Alzheimer's had that episode.  
**Sheldon:** Point taken. It has been some time since we've had a woman take her clothes off after which we didn't wanna \_\_\_\_\_ our eyes out.

*Scene 4*

**Leonard:** Come on, you know how it is with break-ups.  
**Sheldon:** No I don't, and neither do you.  
**Leonard:** But, I, I broke up with Joyce Kim.  
**Sheldon:** You did not \_\_\_\_\_ with Joyce Kim, she defected to North Korea.

*Scene 5*

**Leonard:** Hi, I'm Leonard, this is Sheldon.  
**Sheldon:** Hello  
**Leonard:** What did I just... Uh, we're here \_\_\_\_\_ Penny's TV.  
**Sheldon:** Okay, thanks for your time.  
**Leonard:** We're not gonna \_\_\_\_\_ just like that.  
**Sheldon:** It's just a privilege to watch your mind at work.  
**Leonard:** Come on, we have a combined IQ of 360, we should be able \_\_\_\_\_ how to get into a stupid building.

*Scene 6*

**Howard:** This is one of my favorite places to kick back after a quest, they have a great house ale.  
**Penny:** Wow, cool tiger.  
**Howard:** Yeah, I've had him since level ten. His name is Buttons. Anyway, if you had your own game character we could \_\_\_\_\_ maybe go on a quest.  
**Penny:** Uh, sounds interesting.

*Scene 7*

**Howard:** Turn left on Lake Street and head up to Colorado. I know a wonderful little sushi bar that has karaoke.  
**Penny:** That sounds like fun.  
**Howard:** Baby, baby don't \_\_\_\_\_ on me. Uh, baby, baby don't get hooked on me.  
**Sheldon:** I don't know what your odds are in the world as a whole, but as far as the population of this car goes, you're a veritable Mack Daddy.



ISBN: 978-607-9136-88-8



### ACTIVITY 3

NAME.....DATE.....

**INSTRUCTIONS:** Write a sentence using the phrase given.

**Example:**  
Finally I could wind up my thesis

TO HANG ON

1.- \_\_\_\_\_

TO BREAK UP

2.- \_\_\_\_\_

TO GIVE UP

3.- \_\_\_\_\_

TO PICK UP

4.- \_\_\_\_\_

TO FILL OUT

5.- \_\_\_\_\_

TO HANG OUT

6.- \_\_\_\_\_

TO FIGURE OUT

7.- \_\_\_\_\_

TO WALK OUT

8.- \_\_\_\_\_

# BIBLIOGRAFÍA

- Baker, C. y Cokely, D. (1980). *American Sign Language*. Washington, Estados Unidos: Gallaudet University Press. Recuperado de: <http://books.google.com.mx/books?id=I2pXJyoOXwgC&pg=PA118&lpg=PA118>
- Benjamin, A. y Crow, J. (s.f.). *Vocabulary at the center*. Recuperado de : <http://books.google.com.mx/books?id=Wjesk9t9Le4C&pg=PA11&lpg=PA11&dq=>
- Benson, P. (2001). *Teaching and researching autonomy in language learning*. Harlow, Reino Unido: Longman.
- Benson, P. y Voller, P. (1997). *Autonomy and independence in language learning*. Harlow, Reino Unido : Longman.
- Burns, A. (1999). *Collaborative Action Research for English Language Teachers*. Cambridge, Reino Unido: University Press.
- Cass, M. (2000). *Collaborative teacher development: case study*. Tesis de Maestría. Exter. Gran Bretaña: University of Exter.
- Dickinson, L. (1987). *Self-instruction in language learning*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press.
- Gairns, R. y Redman, S. (1986). *Working with words : a guide to teaching and learning vocabulary*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press.
- Harmer, J. (2001). *The practice of English language teaching*. Harlow, Reino Unido: Longman.
- Hemei, J. (1997). Teaching with video in an English Class. *Forum Volume 35* (2) 45-47.
- Hill, S. y Bradford, W. (2000). *Bilingual grammar of English-Spanish syntax*. Estados Unidos: University Press of America. Recuperado de: <http://books.google.com.mx/books?id=npQ0pteV88UC&pg=PA66&lpg=PA66&dq>
- Sturdridge, G. (1992). *Self-access : preparation and training*. Londres, Reino Unido: The British Council.
- McMurry, B, L., et. Al. (2010). Self-Access Centers: Maximizing Learners' Access to Center Resources. *Studies in Self-Access Learning Journal*. Vol. 1 no.2
- McCarthy, M. y O'Dell, F. (2004). *English phrasal verbs in use*. Cambridge: Cambridge, Reino Unido: University Press. Recuperado de: <http://es.scribd.com/doc/29970527/eBook-PDF-English-Phrasal-Verbs-in-Use->
- Ting, Y y Mei, P. (2012). A Review of Research on English Phrasal Verbs. *US-China Foreign Language*. Vol. 10

- Irujo, S. (1986). A piece of cake: learning and teaching idioms. *ELT Journal Volume 40/3*. Oxford University Press.
- Mecheti, M. y Hudson, G. (s.f.). Sitcoms: a Window of Opportunity for Teaching and Learning. *Humanising Language Teaching*. Recuperado de: <http://www.hltnmag.co.uk/oct12/sart02.htm>
- O'Malley, J. y Chamot. (1990). *Learning strategies in second language*. Cambridge Reino Unido: University Press.
- Richards, J. (2000). *Vocabulary in language teaching*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press. Recuperado de: <http://books.google.com.mx/books?id=ugT6ImoQO8C&pg=PA110&lpg=PA110&>
- Richards, K. (2000). *Qualitative Inquiry in TESOL*. Gran Bretaña: Palgra
- Scrivener, J. (2005). *Learning teaching: the essential guide to English language teaching*. Oxford, Reino Unido: Macmillan.
- Tomalin, B. (1986). *Video, tv & radio in the English class*. Oxford, Reino Unido: Macmillan Publishers Ltd.
- Underwood, M. (1989). *Teaching listening*. Harlow, Reino Unido: Longman.
- Ur, P. (1984). *Teaching listening comprehension*. Cambridge, Reino Unido: Cambridge University Press.
- Wallace, M. (1998). *Action Research for Language Teacher*. Reino Unido, Cambridge: University Press.